



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/668
30 September
RUSSIAN
--

Сорок третья сессия
Пункты 64, 65, 72 и 104
повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ И ПУТИ И СРЕДСТВА СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Письмо Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 1988 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить мнения моего правительства относительно международной передачи и торговли оружием и их серьезных последствий для международного мира и безопасности.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 64, 65, 72 и 104 повестки дня.

Энрике ПИНЬЯЛОСА
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Международная передача и торговля оружием

Основная проблема безопасности, стоящая перед развивающимися странами, заключается в том, как оградить процесс экономического, политического и социального развития от внутренней и внешней угрозы, от опасностей, которые присущи процессу национального становления, а также, которые коренятся в международной обстановке, характеризующейся продолжением проведения дипломатической линии на принуждение с применением силы и устрашения, что прежде всего касается политики сильных в экономической, технической и военной областях стран международного сообщества.

В своем стремлении консолидировать еще слабый процесс развития мы, страны третьего мира, сталкиваемся с комплексом таких острых кризисных ситуаций морального и универсального характера, угрожающих непоправимым ущербом для жизненно важных областей международной жизни, как ядерная конфронтация, экологический дисбаланс, продовольственный кризис, продолжающееся истребление людей, приносимых в жертву насилию, недостаточное развитие и отсутствие экономического и политического порядка.

Торговля оружием – одна из наиболее серьезных проблем, стоящих перед нами, – является непосредственным отражением морального разложения, характерного для нашего времени. Нам хорошо известны последствия данной проблемы. Она проявляется в самых различных ситуациях, выходит за рамки идеологических и физических границ, охватывает все виды оружия и является основной причиной сохранения войн, конфликтов, подрывной деятельности, терроризма и насилия. Нельзя переоценить ту опасность, которую представляет для международного мира бесконтрольная передача оружия.

В международных законах этой проблеме уделяется мало внимания. Ими признается существование данной проблемы, однако в списке приоритетов она отодвигается на задний план. Такое положение несовместимо со становлением международного права, которое предполагает примат кодекса поведения над эгоистическими интересами меньшинства.

До настоящего времени вопросы контроля за торговлей оружием и ее ограничения не рассматривались соответствующими органами, например Комиссией по правам человека, которые, совместно с институтами, призванными обеспечивать соблюдение норм международного права, смирились с нарушением основных принципов Всеобщей декларации прав человека в результате передачи оружия.

Многие страны проявляют слабость в своей политике, что причиняет значительный ущерб международному сосуществованию. Заинтересованность определенных кругов в защите торговли оружием усугубляется безграничной терпимостью к нарушениям норм жизни общества. Поэтому представляется нереальным, чтобы какое-либо государство ослабило свою оборону, не имея при этом гарантий того, что во взаимоотношениях возобладают правовые нормы, а не применение силы и что его суверенитет и территориальная целостность не будут поставлены под угрозу.

Усилия, прилагавшиеся до настоящего времени для определения и установления ответственности за такую торговлю, окончились провалом. Возобладали политические интересы, жажда наживы или же просто страх перед вступлением в конфликт с мощным и влиятельным сектором военной индустрии.

В последние десятилетия развивающийся мир был ареной и, несомненно, жертвой практически всех вооруженных конфликтов. Во многих из этих конфликтов, вызванных интервенциями или преследованием иностранных интересов, стимулируемых торговцами оружием, проявляется также классическая схема, согласно которой представляется более выгодным и менее опасным вести войну на чужой территории, используя при этом военные силы других стран. Поэтому данная проблема, решение которой нельзя откладывать на будущее, представляет собой с каждым днем все более усугубляющуюся по мере эволюции мировой политики трагедию и ведет к нарушению права народов на самоопределение.

В моральном плане нет разницы между человеком, который умирает от оружия, и человеком, который обречен на смерть от истощения. Серьезные проблемы морального характера, которые вызваны медленным развитием мировой экономики в условиях головокружительной гонки вооружений и несправедливого положения народов, живущих в тяжелых условиях, требуют незамедлительного решения с учетом права всех людей на существование и достойную жизнь.

Обеспечивая свободный доступ к оружию, неограниченная торговля им угрожает священному праву на жизнь. Таким же образом на национальном уровне свободная продажа оружия поощряет преступность.

Торговля оружием имеет отношение также и к праву на развитие. Во многих странах объем людских, экономических и технических ресурсов, используемых в военном секторе, контрастирует с объемом ресурсов, направляемых в гражданский сектор. Такая парадоксальная ситуация, существующая даже в промышленно развитых странах, искажает шкалу ценностей цивилизованного общества и ведет к возникновению настроений, которые извращают право всех людей на всестороннее развитие.

Следует также упомянуть другую парадоксальную ситуацию, которая складывается в области двусторонней помощи странам третьего мира. Значительная часть такой помощи, как правило, направлялась не обязательно на решение проблем развития, а на достижение стратегических целей, что рассматривается в качестве приоритетной задачи теми, кто стремится к достижению мирового господства.

Пока представляется очевидным, что в отношении торговли оружием проводится дегуманизованная политическая и экономическая линия. В свете задачи обеспечения международного мира и безопасности нельзя пренебрегать серьезной опасностью трансформации этой тенденции в норму международной жизни. Так называемые "локальные войны" зарождают семена более крупных конфликтов, которые могут привести к эскалации мировой войны.

Поэтому будет необходимо установить принципы и принять меры, которые бы обеспечили защиту людей планеты от нарушений прав человека и правовых норм, попираемых международной передачей оружия. Необходимо будет также оказать воздействие на коллективное сознание таким образом, чтобы поставщики и получатели оружия признали правила игры и действовали в рамках законности. Таким образом

международному сообществу удастся избежать или сократить масштабы опасности различных преступлений против человечества, обусловленных торговлей оружием, начиная от вооруженных конфликтов и кончая поощрением торговли наркотиками.

Все страны обязаны проводить конструктивную работу для достижения мира во всех районах Земли, что касается даже тех районов, где некоторые круги попустительствуют насилию.

Кроме того, существует основополагающий принцип международно-правовой ответственности государств, которая является взаимосвязанной с добросовестным соблюдением права на суверенитет. В этой связи обязанность любого государства – соблюдать международные нормы в пределах своей собственной территории. Ни одно государство не может участвовать в нарушении этих норм, проходить мимо таких нарушений или не признавать свою ответственность за них.

Третья специальная сессия, посвященная разоружению, стала форумом, на котором проявилась озабоченность многих стран обостряющейся проблемой передачи оружия. Эти страны выразили свою заинтересованность в изучении той роли, которую многосторонние механизмы, и в особенности Организация Объединенных Наций, могли бы взять на себя с целью регулирования международной передачи оружия.

Со своей стороны, Генеральный секретарь неустанно подчеркивал те негативные последствия, которые имеет для международного мира и безопасности неизбирательная передача оружия, особенно в районы конфликтов и напряженности.

Движение неприсоединившихся стран и ряд неправительственных организаций также заострили внимание на необходимости мобилизации сил в противовес той угрозе, которую торговля оружием создает для международной безопасности, и в особенности для мира, безопасности и развития стран третьего мира.

В этой связи необходимо углубить понимание международной общественностью проблемы передачи оружия в контексте прав человека и норм международного права, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Комиссия по правам человека могла бы предусмотреть механизм для наблюдения за международной передачей оружия и вскрывать случаи нарушения прав человека, связанные с ней.

Таким образом, речь идет не только о том, чтобы добиться осуждения международным сообществом практики передачи оружия. Речь идет о том, чтобы использовать уже существующие международные механизмы и соответствующие меры – многосторонние, региональные, двусторонние или односторонние – в целях контроля и сокращения такой торговли и искоренения этой незаконной передачи.

Мы убеждены в необходимости безотлагательного принятия мер, позволяющих противодействовать торговле оружием, которая в настоящее время используется в целях дестабилизации внутренней безопасности многих стран, а также в целях обострения конфликтов и напряженности, питающих тенденции, которые идут вразрез с процессом разоружения.

Эти меры должны быть ориентированы на достижение следующих целей:

- 1) запрещение передачи оружия в районы конфликтов;
- 2) осуществление надлежащего контроля с целью недопущения того, чтобы открытые или тайные поставки оружия препятствовали мирному процессу социального и экономического развития всех народов.

Для достижения этих целей необходимо:

- 1) чтобы все страны-производители оружия осуществляли необходимый контроль и наблюдение за передачей производимого ими оружия;
- 2) чтобы страны-покупатели заключали региональные соглашения о запрете импорта оружия, которое не является необходимым для обеспечения их внутренней безопасности или может породить обстановку недоверия в регионе;
- 3) чтобы страны-поставщики и страны-получатели договорились о международных механизмах для ограничения передачи оружия, а также для выявления "черного рынка" оружия и принятия соответствующих мер по его ликвидации;
- 4) чтобы страны-поставщики и страны-покупатели периодически представляли информацию о своих операциях, связанных с куплей-продажей оружия, а под эгидой Организации Объединенных Наций был создан международный реестр таких операций;
- 5) чтобы Организация Объединенных Наций использовала свои механизмы в целях выполнения функций надзора и контроля за международной торговлей оружием.

Эти меры, возможно, не приведут к полной ликвидации незаконной торговли оружием, однако они затруднят доступ к оружию для тех, чья цель - сеять страх и недоверие; позволят сократить расточительную трату ресурсов, столь необходимых для развития, и будут способствовать мирному урегулированию конфликтов. Кроме того, выполнение обязательств в отношении передачи оружия станет реальной мерой по повышению доверия на международном уровне.

Благодаря этому международное сообщество сможет убедиться в том, что наша организация старается развивать все те принципы, на которых она зиждется, не обходя вниманием ни одну область, укрепляя доверие по всем аспектам деятельности системы и способствуя развитию процесса международного сосуществования.
